



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 June 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия
Пункт 146 повестки дня

Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Юлиана Живкова **Георгиева** (Болгария)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании, состоявшемся 18 сентября 2009 года, Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира», и передать его на рассмотрение Пятого комитета.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 28, 30, 31, 32, 33 и 37-м заседаниях 3, 7, 10, 12 и 13 мая и 18 июня 2010 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/64/SR.28, 30–33 и 37).
3. В связи с рассмотрением данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

Сквозные вопросы

- а) доклад Генерального секретаря об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года и бюджет на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года (A/64/643);

** Повторно переиздано по техническим причинам (28 июня 2010 года).



- b) доклад Генерального секретаря о глобальной стратегии полевой поддержки (A/64/633);
- c) доклад Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (A/64/669);
- d) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/64/660);
- e) доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности по надзору за миротворческими операциями (A/64/326 (Part II));
- f) доклад Генерального секретаря об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года и бюджет на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 (A/63/696);
- g) доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем обзоре порядка компенсации расходов на пособия в случае смерти или потери трудоспособности для воинских контингентов, сформированных полицейских подразделений, военных наблюдателей и сотрудников гражданской полиции (A/63/550);
- h) доклад Генерального секретаря о состоянии рассматриваемых и рассмотренных дел, связанных со смертью или потерей трудоспособности и касающихся членов сформированных полицейских подразделений и воинских контингентов, сотрудников гражданской полиции и военных наблюдателей, и всесторонний обзор соответствующих административных и расчетных механизмов (A/62/805 и Согг.1);
- i) доклад Генерального секретаря о потребностях в обеспечении быта и отдыха всех категорий персонала и подробная информация об их последствиях (A/63/675 и Согг.1);
- j) доклад Генерального секретаря о ходе осуществления профессиональной подготовки по вопросам поддержания мира (A/63/680);
- k) доклад Генерального секретаря о национальных сотрудниках-специалистах (A/62/762);
- l) доклад Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (A/63/720);
- m) записка Генерального секретаря о всеобъемлющем докладе о профессиональной подготовке по вопросам поддержания мира (A/62/676);
- n) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/746);
- o) доклад Генерального секретаря об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года и бюджет на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 (A/62/727);
- p) доклад Генерального секретаря о передовом опыте в области поддержания мира (A/62/593 и Согг.1);

q) всеобъемлющий доклад Генерального секретаря по вопросу о поведении и дисциплине, включающий полное обоснование всех должностей (A/62/758);

г) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/62/781);

с) доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности по надзору за миротворческими операциями (A/62/281 (Part II));

т) записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания по докладу о деятельности Управления служб внутреннего надзора (A/62/281 (Part II)/Add.1);

у) доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности по надзору за миротворческими операциями (A/63/302 (Part II));

Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

v) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/64/611 и Add.1);

w) доклад Генерального секретаря о бюджете для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 (A/64/697 и Add.1 и 2);

х) доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем анализе Управления по военным вопросам Департамента операций по поддержанию мира (A/64/572 и Сог.1);

у) доклад Независимого консультативного комитета по ревизии о бюджете Управления служб внутреннего надзора по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года (A/64/652);

z) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/64/753);

База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия

aa) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/64/575);

bb) доклад Генерального секретаря о бюджете Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года (A/64/698);

cc) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/64/660/Add.12);

Завершенные миротворческие миссии

dd) доклад Генерального секретаря с обновленной информацией о финансовом положении завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2009 года (A/64/605);

ee) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/64/659 и Corr.1);

ff) доклад Генерального секретаря с обновленной информацией о финансовом положении завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2008 года (A/63/581);

gg) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/856);

Бюджетные ассигнования на операции по поддержанию мира

hh) записка Генерального секретаря об утвержденных ресурсах для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/C.5/64/15);

ii) записка Генерального секретаря о предлагаемых бюджетных ассигнованиях на операции по поддержанию мира на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года (A/C.5/64/17);

jj) записка Генерального секретаря о финансировании вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия (A/C.5/64/18).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.5/64/L.57

4. На своем 37-м заседании 18 июня 2010 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Сквозные вопросы» (A/C.5/64/L.57) и представленный от имени Председателя заместителем Председателя на основе неофициальных консультаций, которые координировал представитель Никарагуа, заместитель Председателя Комитета.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/64/L.57 без голосования (см. пункт 13, проект резолюции I).

6. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Коста-Рики и Пакистана.

B. Проект резолюции A/C.5/64/L.54

7. На своем 37-м заседании 18 июня 2010 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия» (A/C.5/64/L.54) и представленный Председателем на основе неофици-

альных консультаций, которые координировала представитель Болгарии, Докладчик Комитета.

8. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/64/L.54 без голосования (см. пункт 13, проект резолюции II).

С. Проект резолюции A/C.5/64/L.55

9. На своем 37-м заседании 18 июня 2010 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира» (A/C.5/64/L.55) и представленный Председателем на основе неофициальных консультаций, которые координировал представитель Ирландии.

10. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/64/L.55 без голосования (см. пункт 13, проект резолюции III).

Д. Устный проект решения

11. На 37-м заседании 18 июня 2010 года заместитель Председателя Комитета представил устный проект решения под названием «Завершенные миссии по поддержанию мира», который был согласован на основе консенсуса и работу над которым координировал представитель Сенегала, заместитель Председателя Комитета.

12. На том же заседании Комитет принял этот устный проект решения без голосования (см. пункт 14).

III. Рекомендации Пятого комитета

13. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Сквозные вопросы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/233 А от 23 декабря 1994 года, 49/233 В от 31 марта 1995 года, 51/218 Е от 17 июня 1997 года, 57/290 В от 18 июня 2003 года, 58/315 от 1 июля 2004 года, 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года и 61/276 и 61/279 от 29 июня 2007 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнении бюджета за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года и бюджете на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года¹, об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнении бюджета за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года и бюджете на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года², о национальных сотрудниках-специалистах³, о потребностях в обеспечении быта и отдыха всех категорий персонала и подробную информацию о соответствующих последствиях⁴, о ходе осуществления профессиональной подготовки по вопросам поддержания мира⁵, о всеобъемлющем обзоре порядка компенсации расходов на пособия в случае смерти или потери трудоспособности для воинских контингентов, сформированных полицейских подразделений, военных наблюдателей и сотрудников гражданской полиции⁶, о состоянии рассматриваемых и рассмотренных дел, связанных со смертью или потерей трудоспособности и касающихся членов сформированных полицейских подразделений и воинских контингентов, сотрудников гражданской полиции и военных наблюдателей, и всестороннем обзоре соответствующих административных и расчетных механизмов⁷, о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств⁸, его всеобъемлющий доклад по вопросу о поведении и дисциплине, включающий полное обоснование всех должностей⁹, и его доклад о передовом опыте в области поддержания мира¹⁰, доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора за период с 1 января по 31 декабря 2007 года¹¹, доклад Управления служб внутреннего

¹ A/62/727.

² A/63/696.

³ A/62/762.

⁴ A/63/675 и Corr.1.

⁵ A/63/680.

⁶ A/63/550.

⁷ A/62/805 и Corr.1.

⁸ A/63/720.

⁹ A/62/758.

¹⁰ A/62/593 и Corr.1.

¹¹ A/62/281 (Part II).

надзора о миротворческих операциях¹², а также записку Генерального секретаря по нему¹³ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам^{14, 15},

рассмотрев также доклады Генерального секретаря об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнении бюджета за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года и бюджете на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года¹⁶, о глобальной стратегии полевой поддержки¹⁷ и о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств¹⁸, доклад Управления служб внутреннего надзора об операциях по поддержанию мира¹⁹, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁰,

Общие положения

1. *подтверждает* свои резолюции 57/290 В, 59/296, 60/266 и 61/276 и просит Генерального секретаря обеспечить выполнение их соответствующих положений в полном объеме;

2. *с удовлетворением отмечает* усилия всего персонала, занимающегося вопросами поддержания мира на местах и в Центральных учреждениях;

3. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнении бюджета за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года и бюджете на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года¹⁶, о глобальной стратегии полевой поддержки¹⁷ и о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств¹⁸, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁰;

4. *принимает к сведению* доклад Управления служб внутреннего надзора об операциях по поддержанию мира¹⁹;

5. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁰, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

¹² A/63/302 (Part I).

¹³ A/62/281 (Part II)/Add.1.

¹⁴ A/62/781.

¹⁵ A/63/746, разделы II и IV.

¹⁶ A/64/643.

¹⁷ A/64/633.

¹⁸ A/64/669.

¹⁹ A/64/326 (Part II).

²⁰ A/64/660.

I Представление бюджета и финансовое управление

1. *вновь подтверждает*, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы;

2. *принимает к сведению* пункт 3 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁰ и подчеркивает, что Генеральная Ассамблея является единственным органом, уполномоченным одобрять выполнение рекомендаций Консультативного комитета, касающихся деятельности по поддержанию мира;

3. *подтверждает* положения пунктов 21, 22, 23, 24 и 25 своей резолюции 64/259 от 29 марта 2010 года;

4. *вновь заявляет* о том, что делегирование полномочий Генеральным секретарем должно осуществляться для содействия совершенствованию управления Организацией, но подчеркивает, что общая ответственность за управление Организацией лежит на Генеральном секретаре как главном административном должностном лице;

5. *подтверждает*, что Генеральному секретарю необходимо обеспечить, чтобы делегирование полномочий Департаменту операций по поддержанию мира, Департаменту полевой поддержки и полевым миссиям осуществлялось при строгом соблюдении положений соответствующих резолюций и решений, а также соответствующих правил и процедур Генеральной Ассамблеи по данному вопросу;

6. *подчеркивает*, что руководители департаментов подчиняются и подотчетны Генеральному секретарю;

7. *вновь заявляет* о важности усиления подотчетности в Организации и обеспечения большей подотчетности Генерального секретаря государствам-членам, в частности за эффективное и результативное выполнение решений директивных органов и использование людских и финансовых ресурсов;

8. *принимает к сведению* пункты 12 и 14 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁰ и особо отмечает, что все полевые миссии должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов и что переход операций по поддержанию мира к миростроительству может повлечь за собой изменение потребностей в ресурсах;

9. *приветствует* улучшение показателей своевременного представления и качества предлагаемых бюджетов операций по поддержанию мира и призывает Генерального секретаря еще больше активизировать свои усилия в этих целях посредством усиления координации деятельности и укрепления сотрудничества между миссиями, Департаментом полевой поддержки, Департаментом операций по поддержанию мира, Департаментом по вопросам управления и Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению;

10. *подтверждает*, что в бюджетных документах следует отражать цели в области совершенствования управления и экономии в результате повышения эффективности, которые должны быть достигнуты, и излагать стратегии на будущее в этой связи;

11. *подчеркивает* важность принятия Генеральным секретарем дальнейших мер, направленных на улучшение формы бюджетов и составление более точных прогнозов;

12. *с удовлетворением отмечает* более четкое представление Генеральным секретарем в бюджетах операций по поддержанию мира информации об экономии в результате повышения эффективности;

13. *просит* Генерального секретаря активизировать свои усилия в целях достижения экономии масштаба в рамках отдельных полевых миссий и по всем полевым миссиям в целом без ущерба для удовлетворения их оперативных потребностей и выполнения их соответствующих мандатов и доложить об этом в контексте его обзорного доклада;

14. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее шестьдесят пятой сессии доклад о мерах по учету влияния колебаний валютных курсов при составлении бюджетов операций по поддержанию мира и управлении счетами для этих операций;

15. *с озабоченностью отмечает* значительный объем списанных рядом миссий обязательств, относящихся к предыдущим периодам, и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой усилить контроль за обязательствами.

II

Людские ресурсы

1. *подтверждает* положения раздела VII своей резолюции 61/276 и свою резолюцию 63/250 от 24 декабря 2008 года;

2. *постановляет* вернуться к рассмотрению вопроса об установлении минимальных стандартов организации быта и отдыха, излагаемых в пунктах 62–82 доклада Генерального секретаря⁴, в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят пятой сессии;

3. *постановляет также* увеличить размер компенсации в связи со смертью до 70 000 долл. США для всех категорий персонала в форме;

4. *выражает глубокую озабоченность* по поводу задержек с удовлетворением требований в связи со смертью или потерей трудоспособности и просит Генерального секретаря принять безотлагательные меры для ликвидации существующего отставания в рассмотрении требований о выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности, находящихся на рассмотрении более трех месяцев, и представить Генеральной Ассамблее доклад о достигнутом прогрессе в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят пятой сессии;

5. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю как можно скорее удовлетворять требования о компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности, но не позднее, чем через три месяца с даты представления требования;

6. *подтверждает* свою резолюцию 52/177 от 18 декабря 1997 года и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы, соответственно, за всем персоналом в форме в составе операций по поддержанию мира сохранялось право на получение компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности на протяжении всего периода нахождения в составе этих операций;

III

Оперативные потребности

1. *отмечает*, что топливо является одной из основных статей расходов и что в связи с управлением его запасами возникает серьезный риск совершения мошенничества и злоупотреблений;

2. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для полевых миссий;

3. *отмечает* повышение расходов на аренду воздушных судов, в частности вертолетов, и просит Генерального секретаря и далее прилагать усилия к достижению экономии за счет эффекта масштаба и эффективности в использовании авиационных средств посредством улучшения планирования и оптимального использования имеющихся ресурсов без ущерба для безопасности и удовлетворения оперативных потребностей и без нарушения циклов ротации и развертывания воинских контингентов;

4. *обращает особое внимание* на необходимость улучшения Организацией Объединенных Наций управления своим наземным транспортом в целях достижения максимальной оперативной эффективности и настоятельно призывает Генерального секретаря ускорить принятие мер в этой связи;

5. *ссылается* на пункт 72 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁰ и просит Генерального секретаря представить в контексте его следующего обзорного доклада подробную информацию о мерах, принятых в целях смягчения экологических последствий деятельности миротворческих миссий;

6. *подтверждает* положения раздела XVIII своей резолюции 61/276;

7. *подчеркивает* необходимость применения ускоренных и гибких процедур для реализации проектов с быстрой отдачей в целях выполнения мандата, определенного в разделе XVIII резолюции 61/276;

IV

Поведение и дисциплина

1. *признает*, что организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций и страны, предоставляющие войска, в рамках их соответствующей компетенции, несут совместную ответственность за обеспечение

того, чтобы весь персонал привлекался к ответственности за сексуальную эксплуатацию и связанные с этим правонарушения, совершаемые во время службы в гуманитарных и миротворческих операциях;

2. *обращает особое внимание* на то, что она придает большое значение искоренению ненадлежащего поведения, в том числе сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, призывает к полному осуществлению политики абсолютной нетерпимости, провозглашенной Организацией Объединенных Наций, подчеркивает важность принятых в этой связи мер и просит Генерального секретаря активизировать усилия по предотвращению сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, обеспечению оперативного проведения расследований таких случаев и принятия дисциплинарных мер и оказанию помощи пострадавшим от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств;

3. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры с целью недопущения подрыва авторитета любой миротворческой операции Организации Объединенных Наций в результате необоснованных заявлений о ненадлежащем поведении и обеспечить принятие надлежащих мер для сохранения и восстановления имиджа и авторитета любой миротворческой миссии или страны, предоставляющей войска, или миротворческого персонала Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда заявления о ненадлежащем поведении, в конечном счете, юридически не подтверждаются;

4. *самым настоятельным образом призывает* государства-члены принять все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы преступления, совершаемые должностными лицами и экспертами в командировке Организации Объединенных Наций, не оставались безнаказанными и чтобы лица, совершающие такие преступления, предавались правосудию;

V

Прочее

с озабоченностью отмечает положение дел с погашением обязательств и возмещением расходов странам, предоставляющим войска и полицейских, на их войска, сформированные полицейские подразделения, имущество, принадлежащее контингентам, и самообеспечение, особо отмечает важность полного погашения этих обязательств и в этой связи настоятельно призывает государства-члены выплачивать начисленные им взносы своевременно, в полном объеме и без каких-либо условий;

VI

Глобальная стратегия полевой поддержки

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

1. *признает* наличие проблем, с которыми сталкивается Организация при оказании миротворческим операциям материально-технической, административной и информационно-коммуникационной поддержки, и выражает Ге-

неральному секретарю признательность за его усилия, направленные на то, чтобы представить комплексный подход в целях обеспечения более своевременного начала осуществления и развертывания миссий и повышения качества и эффективности услуг, предоставляемых полевым миссиям, и достижения при этом экономии за счет эффекта масштаба;

2. *признает также* необходимость своевременного начала осуществления и развертывания миссий и повышения качества и эффективности услуг, предоставляемых полевым миссиям;

3. *с интересом отмечает* общую концепцию Глобальной стратегии полевой поддержки, в которой излагаются общие и полезные рамочные положения по повышению эффективности и результативности услуг, предоставляемых полевым миссиям, и обеспечению более рационального использования ресурсов, в том числе посредством предоставления общих услуг;

4. *обращает особое внимание* на центральную роль Централных учреждений в разработке политики на стратегическом уровне и в надзоре за соблюдением соответствующих правил, положений и процедур в стремлении добиться эффективности и результативности в оказании поддержки полевым миссиям;

5. *особо отмечает* важность сохранения единоначалия в миссиях на всех уровнях, а также согласованности в политике и стратегии и четких структур командования на местах и вплоть до Централных учреждений включительно;

6. *особо отмечает также* необходимость проведения Генеральным секретарем тесных консультаций с государствами-членами, в частности со странами, предоставляющими войска, в отношении осуществления стратегии в свете решений, принятых в настоящей резолюции;

7. *особо отмечает далее*, что осуществление Глобальной стратегии полевой поддержки должно повысить эффективность функционирования полевых миссий;

8. *постановляет*, что, если то или иное решение Совета Безопасности, касающееся начального этапа развертывания или этапа расширения операций по поддержанию мира, влечет за собой необходимость расходования средств, Генеральный секретарь уполномочен, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, принимать обязательства в объеме, не превышающем 100 миллионов долларов США, покрываемые за счет имеющегося остатка средств в Резервном фонде для поддержания мира, и что суммарный общий объем принятых в рамках таких полномочий обязательств в связи с начальным этапом развертывания или этапом расширения операций по поддержанию мира ни в какой момент времени не должен превышать совокупный объем средств в Резервном фонде для операций по поддержанию мира, и в этой связи постановляет внести поправки в Финансовые положения и правила Организации²¹, заменив в Финансовом положении 4.6 слова «50 миллионов долларов США» словами «остатка средств в Резервном фонде для операций по поддержанию мира и не превышающем

²¹ ST/SGB/2003/7.

100 миллионов долларов США» и заменив в Финансовом положении 4.8 слова «50 миллионов долларов США» словами «100 миллионов долларов США»;

9. *постановляет*, что, если то или иное решение Совета Безопасности, касающееся начального этапа развертывания или этапа расширения операций по поддержанию мира, влечет за собой необходимость расходования средств, Генеральный секретарь уполномочен, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, принимать обязательства в объеме, не превышающем 50 миллионов долларов США, в пределах остаточной стоимости материальных средств, имеющихся в стратегических запасах для развертывания Организации, и заимствовать из них, при этом заимствованные материальные средства подлежат пополнению по получении первоначальных ассигнований;

10. *подтверждает* полномочия Пятого комитета проводить во время представления бюджета полный пересмотр административных структур и штатов, в том числе числа и уровней должностей, созданных посредством осуществления полномочий на принятие обязательств, с целью внесения необходимых корректировок;

11. *просит* Генерального секретаря представить предложения в отношении стандартизированной модели финансирования для первого года миротворческих операций для рассмотрения Генеральной Ассамблеей в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят пятой сессии при том понимании, что эта модель никоим образом не должна умалять директивную роль Ассамблеи в рассмотрении и утверждении бюджетов;

12. *отмечает* намерение Генерального секретаря обеспечить комплектование пакетов глобальных услуг в глобальном центре обслуживания и управление ими из этого центра и предусмотреть в свою очередь возможное формирование пакетов региональных услуг региональными центрами обслуживания;

13. *ссылается* на свою резолюцию 64/266 от 21 мая 2010 года и на пункт 101 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁰ и просит Генерального секретаря, действуя в тесной консультации со странами, предоставляющими войска, продолжить разработку заранее определенных модулей и пакетов услуг в целях повышения качества и обеспечения более оперативного предоставления услуг полевым миссиям, включая гражданский потенциал реагирования;

14. *признает*, что предоставление модульных пакетов услуг на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи направлено на повышение эффективности функционирования полевых миссий, и подчеркивает важность продолжения работы в этой связи;

15. *просит* Генерального секретаря продолжить разработку конкретных предложений в консультации с государствами-членами, в частности со странами, предоставляющими войска, в отношении функций и ресурсов, которые будут переданы глобальному центру обслуживания в Бриндизи, в контексте бюджета Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят пятой сессии, обращая внимание на вопросы, поднятые в пунктах 108, 109 и 110 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопро-

сам²⁰, без ущерба для решения, которое примет Ассамблея на ее шестьдесят пятой сессии;

16. *подчеркивает*, что функциональные подразделения, прежде всего занимающиеся взаимодействием с государствами-членами, в частности со странами, предоставляющими войска, будут и впредь находиться в Центральных учреждениях;

17. *подтверждает* свои резолюции 60/121 А от 8 декабря 2005 года, 61/281 от 29 июня 2007 года, 62/256 от 20 июня 2008 года и 63/291 от 30 июня 2009 года и постановляет создать региональный центр обслуживания на базе материально-технического снабжения в Энтеббе, Уганда, с функциями, предложенными Генеральным секретарем в его докладе¹⁷;

18. *ссылается* на пункты 119 и 120 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁰ и пункт 79 доклада Генерального секретаря¹⁷ и просит Генерального секретаря обеспечить получение упомянутых в них прогнозируемых выгод и продолжить выявление последующих ежегодных выгод от работы регионального центра обслуживания в Энтеббе;

19. *отмечает*, что концентрация миссий в Центральной и Восточной Африке создает возможность для оптимизации использования авиационных средств посредством, в частности, создания объединенного центра управления транспортом и перевозками, ответственного за планирование и перевозку персонала и грузов, и просит Генерального секретаря продолжить разработку концепции и воплотить ее в жизнь в тесной консультации с государствами-членами, в частности со странами, предоставляющими войска;

20. *ссылается* на пункты 55 и 142 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁰ и подчеркивает, что усилия по изысканию возможностей для достижения экономии и эффективности в использовании авиационных средств не должны наносить ущерба безопасности, сказываться на удовлетворении оперативных потребностей и приводить к нарушению циклов ротации и развертывания воинских контингентов;

21. *подчеркивает* подотчетность и главную ответственность Центральных учреждений за приобретение авиационных услуг и за обеспечение соблюдения стандартов безопасности, принимая во внимание нынешние делегированные полномочия по осуществлению закупок, без ущерба для любого решения, которое может принять Генеральная Ассамблея по данному вопросу в будущем;

22. *подчеркивает также*, что при создании регионального центра обслуживания должен уважаться принцип существования отдельных финансовых процедур для миссий и что объем его ресурсов и деятельности может меняться, отражая начальный этап, расширение, сокращение или завершение полевых миссий, которые он обслуживает;

23. *просит* Генерального секретаря при разработке бюджетных предложений для миссий, которые будут обслуживаться региональным центром обслуживания, учитывать штатные и внештатные должности и связанные с этим расходы регионального центра обслуживания в соответствующих бюджетных предложениях, в том числе в основных элементах бюджета, ориентированного на результаты;

24. *подчеркивает*, что укомплектование штатов глобального и регионального центров обслуживания будет обеспечено главным образом за счет передачи должностей из Департамента полевой поддержки в Центральные учреждения и из полевых миссий;

25. *просит* Генерального секретаря представить более чем один вариант любого будущего предлагаемого регионального центра обслуживания для рассмотрения и утверждения Генеральной Ассамблеей;

26. *постановляет*, что с 1 июля 2011 года региональный центр обслуживания в Энтеббе будет являться «семейным» местом службы, с учетом и без ущерба для любого решения, которое примет в будущем Генеральная Ассамблея в отношении классификации мест службы, а также рассмотрения критериев, в том числе финансовых и административных, присвоения местам службы статуса «семейных» или «несемейных»;

27. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в ходе рассмотрения на ее шестьдесят пятой сессии вопросов об управлении людскими ресурсами обновленную информацию о применении комплексной системы управления людскими ресурсами;

28. *просит также* Генерального секретаря, в соответствии с целями Глобальной стратегии полевой поддержки, учесть риски, связанные с использованием контрактов с единственным поставщиком или многофункциональных контрактов, при разработке дальнейших предложений, касающихся модулей материально-технического обеспечения;

29. *ссылается* на пункт 159 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁰ и в этой связи просит Генерального секретаря ежегодно представлять доклад о ходе осуществления Глобальной стратегии полевой поддержки;

30. *просит* Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора провести проверку осуществления Глобальной стратегии полевой поддержки и представить Генеральной Ассамблее в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят шестой сессии доклад по этому вопросу.

Проект резолюции II Финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на раздел XIV своей резолюции 49/233 А от 23 декабря 1994 года и на свою резолюцию 62/231 от 22 декабря 2007 года,

ссылаясь также на свое решение 50/500 от 17 сентября 1996 года о финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых была резолюция 63/286 от 30 июня 2009 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 56/292 от 27 июня 2002 года, касающуюся создания стратегических запасов материальных средств для развертывания, и на свои последующие резолюции, касающиеся состояния создаваемых стратегических запасов материальных средств для развертывания, последней из которых была резолюция 63/286,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

вновь подтверждая важность составления точной инвентарной ведомости имущества,

1. *с признательностью отмечает* предоставление правительством Италии объектов и территории для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и предоставление правительством Испании дублирующего функционального узла связи в Валенсии, Испания;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

3. *принимает к сведению* пункт 22 доклада Консультативного комитета и одобряет предложение Генерального секретаря о слиянии четырех подразделений-арендаторов, а именно Регионального отдела авиационной безопасности, Центра стратегических воздушных операций, Центра геоинформационных систем и Центра технических стандартов и проектирования;

4. *принимает также к сведению* пункты 24 и 51 доклада Консультативного комитета и постановляет создать Постоянную судебно-пенитенциарную структуру со штатом, включающим пять должностей международных сотрудников (одна должность С-5, две должности С-4 и две должности С-3) и одну должность национального сотрудника категории общего обслуживания;

¹ А/64/575 и А/64/698.

² А/64/660/Add.12.

5. *принимает далее к сведению* пункт 27 доклада Консультативного комитета и постановляет перевести Центральный контрольный совет для полевых миссий со штатом, включающим три должности международных сотрудников (одна должность С-4 и две должности С-3) и две должности национальных сотрудников категории общего обслуживания, на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

6. *ссылается на пункт 50* доклада Консультативного комитета и постановляет одобрить учреждение четырнадцати новых должностей для Постоянного полицейского компонента, включая одну должность С-5, три должности С-4, восемь должностей С-3 и две должности категории полевой службы;

7. *просит* Генерального секретаря укрепить систему управления стратегическими запасами материальных средств для развертывания с целью обеспечить, чтобы База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций отпускала имущество из этих запасов в порядке его приобретения во избежание порчи и устаревания таких запасов;

8. *просит также* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений ее резолюций 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года и 64/___* от ___ июня 2010 года, а также других соответствующих резолюций;

Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года

9. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года³;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года

10. *утверждает* смету расходов на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в объеме 68 170 600 долл. США на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года;

Финансирование бюджетной сметы

11. *постановляет* установить следующий порядок финансирования ассигнований для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года:

а) зачесть неизрасходованный остаток средств и прочие поступления на общую сумму 4 844 300 долл. США, относящиеся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года, в счет ресурсов, требующихся на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года;

б) пропорционально распределить остальную сумму требуемых ресурсов в размере 63 326 300 долл. США между бюджетами действующих операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года;

* См. A/C.5/64/L.57.

³ A/64/575.

с) зачесть сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 5 066 400 долл. США, складывающуюся из суммы поступлений в размере 5 136 500 долл. США, относящейся к периоду с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, и суммы уменьшения в размере 70 100 долл. США, относящейся к периоду с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года, в счет суммы, упомянутой в подпункте (b) выше, которая будет пропорционально распределена между бюджетами отдельных действующих операций по поддержанию мира;

12. *постановляет также* рассмотреть на своей шестьдесят пятой сессии вопрос о финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия.

Проект резолюции III Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А от 23 декабря 1993 года, 55/238 от 23 декабря 2000 года, 56/241 от 24 декабря 2001 года, 56/293 от 27 июня 2002 года, 57/318 от 18 июня 2003 года, 58/298 от 18 июня 2004 года, 59/301 от 22 июня 2005 года, 60/268 от 30 июня 2006 года, 61/245 и 61/246 от 22 декабря 2006 года, 61/256 от 15 марта 2007 года, 61/279 от 29 июня 2007 года, 62/250 от 20 июня 2008 года и 63/287 от 30 июня 2009 года, свои решения 48/489 от 8 июля 1994 года, 49/469 от 23 декабря 1994 года и 50/473 от 23 декабря 1995 года и другие свои соответствующие резолюции,

рассмотрев доклады Генерального секретаря об исполнении бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года²⁵ и о бюджете для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года²⁶, доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем анализе Управления по военным вопросам Департамента операций по поддержанию мира²⁷, доклад Независимого консультативного комитета по ревизии о предлагаемом бюджете Управления служб внутреннего надзора по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года²⁸, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁹,

признавая важное значение способности Организации Объединенных Наций быстро реагировать и оперативно развертывать ту или иную операцию по поддержанию мира после принятия соответствующей резолюции Совета Безопасности — в течение 30 дней для обычных операций по поддержанию мира и 90 дней для комплексных операций по поддержанию мира,

признавая также необходимость обеспечения надлежащей поддержки на всех этапах операций по поддержанию мира, включая этапы ликвидации и прекращения операций,

сознавая, что объем средств на вспомогательном счете должен в целом соответствовать мандату, числу, масштабам и сложности миссий по поддержанию мира,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о бюджете для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года² и доклад Независимого консультативного комитета по ревизии о предлагаемом бюджете Управления служб внутреннего надзора по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года⁴;

²⁵ A/64/611 и Add.1.

²⁶ A/64/697 и Add.1 и 2.

²⁷ A/64/572 и Corr.1.

²⁸ A/64/652.

²⁹ A/64/753.

2. *вновь подтверждает* свою роль в проведении тщательного анализа и утверждении людских и финансовых ресурсов и политики с целью обеспечения полного, эффективного и результативного осуществления всех утвержденных программ и видов деятельности и осуществления политики в этой связи;

3. *вновь подтверждает также*, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы;

4. *вновь подтверждает далее* правило 153 своих правил процедуры;

5. *вновь подтверждает*, что средства со вспомогательного счета должны использоваться исключительно для целей финансирования связанных и не связанных с людскими ресурсами потребностей для поддержки и содействия осуществлению операций по поддержанию мира в Центральном учреждении и что любые изменения в этом ограничении должны быть предварительно одобрены Генеральной Ассамблеей;

6. *вновь подтверждает также* необходимость обеспечения достаточного финансирования для поддержки операций по поддержанию мира, а также необходимость полного обоснования такого финансирования в представляемых бюджетах вспомогательного счета;

7. *обращает особое внимание* на важность взаимодействия и координации со странами, предоставляющими войска;

8. *ссылается* на пункт 6 раздела I своей резолюции 55/238 от 23 декабря 2000 года, пункт 11 своей резолюции 56/241 от 24 декабря 2001 года, пункт 19 своей резолюции 61/279 от 29 июня 2007 года и пункт 22 своей резолюции 62/250 от 20 июня 2008 года и просит Генерального секретаря предпринимать дальнейшие конкретные усилия для обеспечения должного представительства стран, предоставляющих войска, в Департаменте операций по поддержанию мира и Департаменте полевой поддержки с учетом их вклада в миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций;

9. *вновь подтверждает* необходимость эффективного и результативного административного руководства и финансового управления операциями по поддержанию мира и настоятельно призывает Генерального секретаря продолжать определять меры для повышения эффективности и результативности использования средств со вспомогательного счета;

10. *отмечает*, что всестороннюю оценку общих преимуществ структурной перестройки Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки еще предстоит провести, и в этой связи просит Генерального секретаря прилагать максимум усилий для укрепления потенциала Организации в области управления миротворческими операциями и их поддержки;

11. *признает* значительную роль Отдела полиции Департамента операций по поддержанию мира в содействии проведению операций по поддержанию мира, в том числе их усилиям в области миростроительства, и связанного с поддержанием общественного порядка аспекта в целом ряде операций;

12. *просит* Генерального секретаря провести в контексте вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года оценку уровня должности Полицейского советника;

13. *особо отмечает*, что вспомогательные функции должны быть увязаны с численностью персонала и масштабами операций по поддержанию мира;

14. *вновь просит* Генерального секретаря проводить обзор объема средств на вспомогательном счете на регулярной основе, принимая во внимание число, масштабы и сложность операций по поддержанию мира;

15. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года, 64/___ от ___ июня 2010 года и других соответствующих резолюций;

16. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

17. *напоминает* о своей просьбе к Генеральному секретарю, содержащейся в пункте 3 раздела III ее резолюции 61/257 от 29 июня 2007 года;

18. *просит* Генерального секретаря оперативно заполнять все вакансии;

19. *постановляет* сохранить на финансовый период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года механизм финансирования вспомогательного счета, который использовался в текущем периоде с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года и был утвержден в пункте 3 ее резолюции 50/221 В от 7 июня 1996 года;

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года

20. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года¹;

Бюджетная смета на финансовый период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года

21. *утверждает* потребности по вспомогательному счету в размере 356 033 000 долл. США³⁰ на финансовый период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, включая сумму в размере 57 033 000 долл. США на финансирование проекта общеорганизационного планирования ресурсов, ранее утвержденную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/243 от 24 декабря 2009 года, в том числе на финансирование 1241 сохраняющейся штатной должности и 21 новой временной штатной должности, перечисленных в приложении I к настоящей резолюции, и 134 сохраняющихся и 29 новых должностей временного персонала общего назначения, перечисленных в приложе-

³⁰ В сумму финансирования вспомогательного счета не включена сумма в размере 7 672 300 долл. США на финансирование Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе, предусмотренная в документе A/C.5/64/L.58.

нии II, а также на покрытие соответствующих потребностей, связанных и не связанных с должностями;

Финансирование бюджетной сметы

22. *постановляет* установить следующий порядок финансирования потребностей по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на финансовый период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года:

а) зачесть свободный от обязательств остаток в размере 1 959 200 долл. США за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года в счет ресурсов, требующихся на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года;

б) зачесть общую сумму в размере 7 094 800 долл. США, складывающуюся из процентных поступлений (2 383 000 долл. США), прочих поступлений (1 379 400 долл. США) и списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам (3 332 400 долл. США), в счет ресурсов, требующихся на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года;

с) зачесть сумму превышения утвержденного объема Резервного фонда для операций по поддержанию мира, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года, в размере 4 303 500 долл. США в счет ресурсов, требующихся на финансовый период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года;

д) пропорционально распределить между бюджетами действующих операций по поддержанию мира на финансовый период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года остаток в размере 342 675 500 долл. США;

е) зачесть в счет упомянутого в подпункте (д) выше остатка, подлежащего пропорциональному распределению между бюджетами отдельных действующих операций по поддержанию мира, сумму чистых сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 29 007 800 долл. США, складывающуюся из суммы в размере 29 322 700 долл. США на финансовый период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года и сокращения в размере 314 900 долл. США, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года.

Приложение I

А. Финансируемые должности, учреждаемые на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года

Организационное подразделение		Количество должностей	Класс должности	Название должности	Вид должности
Департамент операций по поддержанию мира					
Канцелярия заместителя Генерального секретаря	Приемная	1	C-4	Сотрудник по программам	Новая должность
		1	C-4	Сотрудник по вопросам обеспечения безопасности в полевых миссиях	Новая должность
	Административная канцелярия	1	C-2	Младший административный сотрудник	Новая должность
Управление по военным вопросам	Канцелярия военного советника	1	ОО (ПР)	Помощник по административным вопросам	Новая должность
Управление по делам органов обеспечения законности и безопасности	Секция по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции	1	C-3	Сотрудник по программам	Новая должность
	Служба консультирования по вопросам уголовного права и судопроизводства	1	C-5	Старший сотрудник по политическим вопросам	Новая должность
	Отдел полиции	1	C-4	Сотрудник по анализу информации по уголовным делам	Новая должность
	Канцелярия помощника Генерального секретаря/Группа по вопросам реформы сектора безопасности	1	1 C-3	Сотрудник по программам	Должность, преобразуемая из временного сотрудника общего назначения
Отдел по вопросам политики, оценки и учебной подготовки	Группа по связям с партнерами	1	C-5	Старший сотрудник по связям с партнерами	Новая должность
		1	ОО (ПР)	Помощник по административным вопросам, Брюссель	Новая должность
	Секция по передовому опыту поддержания мира	1	C-4	Сотрудник по гражданским вопросам	Новая должность
Итого		11			
Департамент полевой поддержки					
Канцелярия заместителя Генерального секретаря	Приемная	1	C-5	Старший сотрудник по программам	Новая должность
	Группа по вопросам поведения и дисциплины	1	C-3	Сотрудник по программам и координации	Новая должность
Итого		2			

<i>Организационное подразделение</i>		<i>Количество должностей</i>	<i>Класс должности</i>	<i>Название должности</i>	<i>Вид должности</i>
Департамент по вопросам управления					
Канцелярия заместителя Генерального секретаря	Административная канцелярия	1	С-3	Сотрудник по административным вопросам	Новая должность
Управление по планированию программ, бюджету и счетам	Отдел счетов	1	С-3	Сотрудник по финансовым вопросам	Новая должность
	Отдел финансирования операций по поддержанию мира	1	С-3	Сотрудник по финансовым и бюджетным вопросам	Новая должность
Управление людских ресурсов	Служба кадровой политики	1	С-4	Сотрудник по правовым вопросам, Найроби	Новая должность
		1	С-3	Сотрудник по правовым вопросам, Найроби	Новая должность
Итого		5			
Управление служб внутреннего надзора					
Отдел внутренней ревизии	Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ	1	С-5	Старший ревизор-резидент	Новая должность
		1	С-3	Ревизор	Новая должность
		1	НПОО	Помощник ревизора	Новая должность
Итого		3			
Всего		21			

Примечание: Информация о конкретных функциях, предусмотренных для новых должностей, учреждаемых на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, представлена в докладе Генерального секретаря (A/64/697), а соответствующие ссылки содержатся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/64/753).

Сокращения: ОО (ПР) — персонал категории общего обслуживания (прочие разряды); НПОО — национальный персонал категории общего обслуживания.

В. Перераспределение, перевод и реклассификация должностей, финансируемых со вспомогательного счета, на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года

Перераспределяемые должности

Департамент операций по поддержанию мира/Канцелярия заместителя Генерального секретаря/Ситуационный центр

Перевод 1 должности (старшего сотрудника-координатора по вопросам безопасности (С-5)) в Канцелярию руководителя аппарата

Департамент полевой поддержки/Отдел поддержки полевых миссий/центральные надзорные органы для деятельности на местах

Перевод 4 должностей (1 должности сотрудника по вопросам людских ресурсов (С-4), 1 должности сотрудника по вопросам людских ресурсов (С-3) и 2 должностей помощников по вопросам людских ресурсов (ОО (ПР)) на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций

Департамент полевой поддержки/Отдел материально-технического обеспечения/Служба специализированного обеспечения/Инженерно-техническая секция

Перевод 1 должности сотрудника по экологическим вопросам (С-3) в Канцелярию Директора

Управление служб внутреннего надзора/Отдел внутренней ревизии

Перевод 1 должности (ревизора-резидента (С-3)) из Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово в Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

Управление служб внутреннего надзора/Следственный отдел

Перевод 1 должности следователя-резидента (С-4) из Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти в Смешанную операцию Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре

Переводимые должности

Департамент полевой поддержки/Канцелярия заместителя Генерального секретаря/Канцелярия помощника Генерального секретаря

Передача 1 должности сотрудника по административному управлению (С-4) в Группу по вопросам ревизий и делам Комиссии по расследованию (сотрудник Комиссии по расследованию (С-4))

Реклассифицируемые должности

Департамент операций по поддержанию мира/Канцелярия заместителя Генерального секретаря/Секция по гражданским вопросам

Реклассификация 1 должности младшего сотрудника по гражданским вопросам класса С-2 в должность сотрудника по гражданским вопросам класса С-3

Департамент по вопросам управления/Управление по планированию программ, бюджету и счетам/Отдел финансирования миссий по поддержанию мира

Реклассификация 1 должности сотрудника по финансовым и бюджетным вопросам класса С-3 в должность сотрудника по финансовым и бюджетным вопросам класса С-4

Реклассификация 1 должности сотрудника по бюджетно-финансовым вопросам класса С-4 в должность начальника Секции класса С-5

Департамент по вопросам управления/Управление по планированию программ, бюджету и счетам/Казначейство

Реклассификация 1 должности кассира класса С-3 в должность кассира класса С-4

Приложение II

Финансируемые со вспомогательного счета должности временного персонала общего назначения, учреждаемые на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года

Организационное подразделение	Число должностей	Уровень должности	Функции ^a	Статус
Департамент операций по поддержанию мира				
Канцелярия заместителя Генерального секретаря	1	C-4	Сотрудник по вопросам обеспечения устойчивости организационного функционирования	Новая
	–	8 месяцев C-4	Сотрудник по обеспечению безопасности на местах	Новая
	1	ОО (ПР)	Помощник по административным вопросам	Новая
	–	4 месяца C-3	Сотрудник по административным вопросам	–
	–	4 месяца C-3	Помощник по административным вопросам	–
Административная канцелярия	–	4 месяца C-3	Сотрудник по административным вопросам	–
	–	4 месяца C-3	Помощник по административным вопросам	–
Секция по связям с общественностью	1	C-3	Сотрудник по внутренней коммуникации	Новая
	1	C-4	Сотрудник по координации	Сохраняемая
Управление операций	1	ОО (ПР)	Помощник группы	Сохраняемая
	1	Д-1	Главный сотрудник	Новая
Управление по делам органов обеспечения законности и безопасности	1	C-4	Сотрудник по политическим вопросам	Новая
	1	C-3	Сотрудник по политическим вопросам	Новая
	1	C-3	Сотрудник по военно-морским вопросам	Новая
	1	ОО (ПР)	Помощник по административным вопросам	Новая
	1	C-3	Corrections Officer	Новая
Управление по военным вопросам	1	C-4	Сотрудник по вопросам судебной системы	Новая
	1	ОО (ПР)	Помощник по административным вопросам	Новая
Отдел по вопросам политики, оценки и учебной подготовки	1	ОО (ПР)	Помощник по административным вопросам	Новая
	2	C-3	Сотрудники по координации	Сохраняемые
Объединенная служба учебной подготовки	1	C-4	Советник по вопросам защиты детей	Сохраняемая
	1	C-4	Сотрудник по вопросам профессиональной подготовки	Сохраняемая

Организационное подразделение		Число должно- стей	Уровень должно- сти	Функции ^a	Статус
		1	С-3	Сотрудник по вопросам профессиональной подготовки	Сохраняемая
		2	С-4	Сотрудники по координации профессиональной подготовки	Новые
	Группа по вопросам партнерства	1	С-5	Старший сотрудник по координации	Сохраняемая
		1	С-4	Сотрудник по координации	Сохраняемая
		1	ОО (ПР)	Помощник группы	Сохраняемая
Итого		24			
Департамент полевой поддержки					
Канцелярия заместителя Генерального секретаря	Личная канцелярия	1	Д-1	Руководитель группы	Новая
		1	С-5	Старший сотрудник по поддержке	Новая
		1	С-4	Сотрудник по планированию	Новая
		1	ОО (ПР)	Помощник по административным вопросам	Новая
Отдел полевого персонала	Секция набора персонала, информационно-пропагандистской работы и развития карьеры	12	С-3	Руководители профессиональных групп	Сохраняемые
		4	ОО (ПР)	Помощники профессиональных групп	Сохраняемые
	Секция контроля качества и управления информацией	1	С-3	Сотрудник по кадровым вопросам	Сохраняемая
Отдел материально-технического обеспечения	Секция воздушного транспорта	1	С-3	Сотрудник по воздушному транспорту	Сохраняемая
	Служба специализированного обеспечения	1	С-3	Сотрудник по вопросам управления имуществом	Сохраняемая
		1	С-3	Инженер-гидротехник	Сохраняемая
		1	С-3	Сотрудник по оценке местности	Новая
Итого		25			
Департамент по вопросам управления					
Канцелярия заместителя Генерального секретаря	Комитет Центральных учреждений по контрактам	1	ОО (ПР)	Помощник по вопросам профессиональной подготовки и анализа	Сохраняемая
		1	С-4	Сотрудник по наращиванию потенциала	Сохраняемая
Управление по планированию программ, бюджету и счетам	Служба информационного обеспечения финансовых операций	1	С-2	Сотрудник по информационным системам	Сохраняемая

Организационное подразделение	Число должностей	Уровень должности	Функции ^a	Статус	
Отдел счетов	1	ОО (ПР)	Помощник по информационным системам	Сохраняемая	
	1	С-4	Сотрудник по информационным системам	Сохраняемая	
	1	С-4	Сотрудник по методическому руководству и профессиональной подготовке	Сохраняемая	
	1	С-4	Сотрудник по стратегическим запасам материальных средств для развертывания	Сохраняемая	
Казначейство	3	ОО (ПР)	Помощники по финансовым вопросам	Сохраняемые	
	1	ОО (ПР)	Сотрудник по страховым выплатам	Новая	
	1	С-3	Сотрудник по финансовым вопросам	Сохраняемая	
	1	С-2	Младший сотрудник по финансовым вопросам	Новая	
Отдел финансирования операций по поддержанию мира	1	С-3	Сотрудник по бюджетно-финансовым вопросам	Сохраняемая	
	1	С-3	Сотрудник по бюджетно-финансовым вопросам	Сохраняемая	
Управление людских ресурсов	Отдел стратегического планирования и кадрового обеспечения	–	6 месяцев С-4	Сотрудник по людским ресурсам	Сохраняемая
	Секция автоматизированных систем управления кадрами (Нью-Йорк)	1	С-4	Руководитель проекта создания хранилища данных	Сохраняемая
	Секция автоматизированных систем управления кадрами (Бангкок)	1	ОО (ПР)	Помощник службы помощи ИМИС	Сохраняемая
		1	С-4	Руководитель Центра передовых технологий для системы «Инспира»	Сохраняемая
		1	С-3	Специалист по анализу работы портала карьерного роста	Сохраняемая
		1	С-3	Специалист по анализу поддержки на этапе разработки и производства	Сохраняемая
		1	С-2	Младший сотрудник по вопросам поддержки прикладного программного обеспечения	Сохраняемая
		1	ОО (ПР)	Администратор базы данных	Сохраняемая
		1	ОО (ПР)	Помощник по административным вопросам	Сохраняемая
		6	ОО (ПР)	Представители по обслуживанию клиентов	Сохраняемые
		1	ОО (ВР)	Представитель по обслуживанию клиентов	Сохраняемая
	Отдел обучения, повышения квалификации и кадровых услуг	1	С-3	Сотрудник по людским ресурсам	Сохраняемая
		1	С-3	Сотрудник по людским ресурсам	Сохраняемая
		1	ОО (ПР)	Помощник по людским ресурсам	Сохраняемая

Организационное подразделение		Число должно- стей	Уровень должно- сти	Функции ^a	Статус	
Управление центра- лизованного вспомо- гательного обслужи- вания	Служба кадровой политики	1	C-3	Сотрудник по правовым вопросам	Сохраняемая	
	Канцелярия помощника Генерального секретаря	1	C-2	Сотрудник по правовым вопросам	Сохраняемая	
		1	C-3	Сотрудник по административным вопросам	Сохраняемая	
		Отдел закупок	3	ОО (ПР)	Помощники по закупкам	Сохраняемые
	Отдел эксплуатации зданий и услуг по кон- трактам	1	C-3	Сотрудник по закупкам	Новая	
		2	C-3	Сотрудники по закупкам	Новые	
		1	C-2	Младший сотрудник по ведению докумен- тации	Сохраняемая	
		1	C-3	Сотрудник по пространственной планиров- ке служебных помещений	Сохраняемая	
	Итого		44			
	Управление служб внутреннего надзора					
Отдел расследований	Нью-Йорк	1	C-5	Старший следователь	Сохраняемая	
		3	C-4	Следователи	Сохраняемые	
		2	C-3	Следователи	Сохраняемые	
		1	ОО (ПР)	Помощник по административным вопросам	Сохраняемая	
		1	ОО (ПР)	Канторский помощник	Сохраняемая	
		1	ОО (ПР)	Помощник по информационным техноло- гиям	Сохраняемая	
		Найроби	1	Д-1	Заместитель директора	Сохраняемая
	1		C-5	Старший следователь	Сохраняемая	
	1		C-4	Судебный эксперт	Сохраняемая	
	Отдел расследований	Вена	3	C-4	Следователи	Сохраняемые
6			C-3	Следователи	Сохраняемые	
1			ОО (ПР)	Помощник по административным вопросам	Сохраняемая	
3			ОО (ПР)	Младшие следователи	Сохраняемые	
1			Д-1	Заместитель директора	Сохраняемая	
1			C-5	Старший следователь	Сохраняемая	
1			C-4	Следователь	Сохраняемая	
1			C-4	Судебный эксперт	Сохраняемая	
7			C-3	Следователи	Сохраняемые	
1			ОО (ВР)	Младший следователь	Сохраняемая	
1	ОО (ПР)	Младший следователь	Сохраняемая			

Организационное подразделение		Число должно- стей	Уровень должно- сти	Функции ^a	Статус
		1	ОО (ПР)	Помощник по информационным технологиям	Сохраняемая
Отдел расследований	ООНКИ	1	C-4	Следователь	Сохраняемая
	МООНВС	1	C-4	Следователь	Сохраняемая
		2	C-3	Следователи	Сохраняемые
	МООНСГ	1	C-4	Следователь	Сохраняемая
	МНООНДРК	1	C-4	Следователь	Сохраняемая
		1	C-3	Следователь	Сохраняемая
	МООНЛ	1	НПОО	Помощник по административным вопросам	Сохраняемая
		1	C-4	Следователь	Сохраняемая
2	C-3	Следователи	Сохраняемые		
Отдел внутренней ревизии	Нью-Йорк	1	НПОО	Помощник по административным вопросам	Сохраняемая
		1	C-4	Ревизор по информационно-коммуникационным технологиям	Новая
	ЮНСОА	1	C-4	Ревизор	Новая
Итого		53			
Канцелярия Генерального секретаря		–	6 меся- цев ОО (ПР)	Помощник по административным вопросам	Сохраняемая
		–	6 меся- цев ОО (ПР)	Помощник по административным вопросам	Сохраняемая
Итого		–			
Канцелярия Омбудсмана и посредника		1	C-4	Сотрудник по ведению дел	Новая
		1	ОО (ПР)	Помощник по административным вопросам	Новая
Итого		2			
Бюро по вопросам этики		1	C-3	Сотрудник по вопросам этики	Сохраняемая
		1	ОО (ПР)	Помощник по административным вопросам	Сохраняемая
Итого		2			
Управление по правовым вопросам					
	Общеправовой отдел	1	C-4	Сотрудник по правовым вопросам	Сохраняемая
	Канцелярия Юрискон-сультанта	–	6 меся- цев C-4	Сотрудник по правовым вопросам	Новая
Итого		1			

Организационное подразделение	Число должно- стей	Уровень должно- сти	Функции ^a	Статус
Управление информационно-коммуникационных технологий				
Служба управления инфраструктурой	1	C-4	Сотрудник по информационным системам	Сохраняемая
	4	C-3	Сотрудники по информационным системам	Сохраняемые
Служба полевых систем	2	ОО (ПР)	Помощники по информационным системам	Сохраняемые
	2	C-3	Сотрудники по информационным системам	Сохраняемые
	2	C-4	Руководители проектов	Сохраняемые
Итого	11			
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам				
	1	C-4	Сотрудник по административным вопросам	Новая
Итого	1			
Всего	163	должности (из которых 29 должностей новые) и 40 человеко-месяцев (должности на срок менее 12 месяцев)^b		

Сокращения: ОО (ПР) — персонал категории общего обслуживания (прочие разряды); ОО (ВР) — персонал категории общего обслуживания (высший разряд); НПОО — национальный персонал категории общего обслуживания; МООНДРК — Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго; МООНЛ — Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии; МООНВС — Миссия Организации Объединенных Наций в Судане; МООНСГ — Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити; ОООНКИ — Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре; ЮНСОА — Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали.

^a Конкретное распределение должностей временного персонала общего назначения представляется в докладе Генерального секретаря (A/64/697) и рассматривается в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/64/753).

^b Количество человеко-месяцев указано в колонке «Уровень должности».

14. Пятый комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Завершенные миротворческие миссии

Генеральная Ассамблея

а) *постановляет* вернуть правительству Кувейта две трети зачитываемых сумм, имеющих на счете Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, в размере 291 900 долл. США;

б) *постановляет также* продолжить рассмотрение обновленной информации о финансовом положении завершенных миссий по поддержанию мира на своей шестьдесят пятой сессии.